

## English

The worktop is made of melamine laminate pressed onto particleboard. Melamine laminate is made by pressing melamine-resin-impregnated paper together. Applying pressure with heat hardens the surface and, when cooled down, a permanent and durable plastic finish is the result. Melamine laminate is used for surfaces that need to withstand daily wear and tear for a long time. Alterations are not recommended, except when cutting the worktop is necessary for installation and edge covering is provided with the product. If edge covering is not included, we strongly advise against making any modifications.

### Advice for use:

#### Before installation

- Before installation, store the worktop in a room with normal temperature and humidity levels. Do not place the worktop against a warm radiator, or lay it on a cold floor.
- When storing the worktop, stand it on the back edge of its long-side.
- Do not open the plastic package until you are ready to install the worktop.
- Supporting legs are required when an overhang exceeds 25 cm. The maximum distance between these legs should not be more than 80 cm.
- Worktops that are installed above a dishwasher, washing machine or oven should be protected on the underside with FENSJÖ diffusion barrier or FIXA diffusion barrier.
- Not suitable for use in wet rooms.
- Only recommended for indoor use.

#### Care and maintenance

- For daily cleaning, use ordinary washing-up detergent, soap or water. Never use chemicals to clean the worktop.
- If you spill something on the worktop, wipe



Design and Quality  
IKEA of Sweden

- clean immediately with a soft cloth dampened in water and a mild washing-up detergent or soap.
- Do not use products that contain abrasives, ammonia or bleach. Dry with a dry, clean cloth.
- Do not place hot objects directly on the worktop. Always use a pot stand to protect the worktop surface.
- Always use a chopping board, never cut directly on the worktop with a knife.
- Never pull an object with rough or ragged edges across the worktop as it can scratch the surface.
- Do not place a toaster, coffee maker, kettle or other kitchen appliances that emit heat directly over a seam between two worktops because the heat can damage the seam.
- Never use a steel scourer, scourer pad or similar products as they can scratch the surface.

#### **For matt black surfaces only:**

Marks and small scratches can be removed with a melamine sponge.

## **עברית**

משטח העבודה מצופה שכבת מלמין מודבקת בלחץ לשבבית אירופאית דחוסה. שכבת מלמין עשויה מנייר מחוזק ומודפס אשר מודבק בלחץ לשבבית באמצעות דבק שרפי. הפעלת לחץ עם חום מחזקת את המשטח וכתוצאה מכך, כאשר המשטח מתקרר, נוצר גימור פלסטיק קבוע ועמיד. שכבת המלמין עמידה בפני שחיקה ובלאי לאורך זמן רב. מומלץ לא לבצע שינויים במשטח העבודה, אלא אם מדובר במשטחי עבודה אותם צריך לחתוך בשלב ההרכבה. במקרים אלו אנו מספקים קנט לגימור יחד עם המשטח. במידה והקנט לגימור אינו כלול, אין לבצע שינויים במשטח העבודה.

#### **הוראות בטיחות ושימוש:**

#### **לפני ההתקנה**

- לפני התקנה, יש לאחסן את משטח העבודה בחדר עם טמפרטורות ולחות רגילות. אין להניח את משטח העבודה בקרבת מקור חום כגון רדיאטור חם או להניחו על רצפה קרה.

- בעת אחסון משטח העבודה, הניחו אותו על הקצה האחורי של הצד הארוך.
- אין לפתוח את ארזיות הפלסטיק לפני מועד התקנת משטח העבודה.
- יש להוסיף רגליים תומכות כאשר המשטח בולט יותר מ-25 ס"מ. המרחק המרבי בין הרגליים לא יעלה מעל 80 ס"מ.
- במידה ומשטח עבודה מותקן מעל מדיח כלים, מכונת כביסה או תנור, יש להגן על חלקו התחתון של במשטח העבודה באמצעות חוסם אדים FENSJO או FIXA.
- אינו מתאים לשימוש בחדרי אמבטיה.
- מומלץ לשימוש בתוך הבית בלבד.

#### **הוראות טיפול**

- לניקוי יומיומי, השתמשו נוזל כלים, סבון או מים. אין להשתמש בחומרים כימיים לניקוי משטח העבודה.
- בכל מקרה של נוזל הנשפך על משטח העבודה, יש לגבש מיד במטלית רכה טבולה במים וחומר ניקוי עדין או סבון.
- אין להשתמש בחומרים המכילים חומצה, אמוניה או אקונומיקה. יבשו באמצעות מטלית יבשה ונקייה.
- אין להניח כלים חמים ישירות על משטח העבודה. השתמשו תמיד במעמד לסיר כדי להגן על משטח העבודה.
- יש להשתמש בקרש חיתוך, אין לחתוך עם סכין ישירות על משטח העבודה.
- יש להימנע מלגרור חפצים על פני משטח העבודה. חפצים חדים עשויים לגרום לשריטות על פני שטח משטח העבודה.
- אין להניח טוסטר, מכונת קפה, קומקום או מכשירי מטבח אחרים אשר פולטים חום, ישירות על החיבור בין שני משטחי עבודה משום שהחום עלול להזיק לחיבור.
- אין להשתמש בצמר פלדה, חומצות או במוצרים דומים אשר עשויים לגרום לשריטות על פני שטח משטח העבודה.

#### **משטחים שחורים בגימור מט בלבד:**

ניתן להסיר סימנים ושריטות קטנות באמצעות ספוג מלמין.